中国赴缅华文实习教师身份认同的问题研究——以曼德勒云华师范学院为例

顾昊琦

云南师范大学

DOI:10.32629/er.v3i6.2847

[摘要] 自我国各大高校与缅甸各所学校签订合作项目后,很少有汉语教师或者学者针对非志愿者实习教师的身份认同进行调查研究,因此本文是结合笔者的亲身经历,研究中国赴缅非志愿者实习教师的身份认同问题。

[关键词] 实习教师; 身份认同; 跨文化

绪论

随着“汉语热”的发展,世界各地都在学习汉语,作为汉语教师,就需要对自身进行调整来更好地适应当地的教学制度与教学环境。

“角色”是指处于一定地位并按其相应的行为规范行事的人。一个人获得某种社会地位,他就扮演着某种角色。^[1]在社会生活中,每一种身份都有其社会规范、要求和规范,所以讨论教师角色,就离不开教师的身份及其相关的行为规范,一种社会角色确立后,相应的,也就产生了社会对这种角色的期望,期待特定的角色遵循其行为规范而行动。当承担某种社会角色的人的行为并不如所期望的那样时,便会出现困扰,在不同文化背景下,很可能会出现跨文化冲突。

张淑华等人提出“身份认同是指个体对自我身份的确认和对所属群体的认知以及所伴随的情感体验和对行为模式进行整合的心理历程”。^[2]

1 案例

曼德勒云华师范学院是一所集教学和文化交流为一体,面向全缅甸华人华侨招生,以培养华校小学语文、数学教师为主,幼稚园、小学至高中基础教育相结合的综合性公益学校。学校的学生绝大多数都是华裔。学校除了开设有关汉语的课程还有缅文课,由本土缅文教师授课。

笔者于2017年2月赴缅甸曼德勒云华师范学院进行为期六个月的实习,在实习过程中,笔者在“体罚”问题上发现了差异并展开了研究。据笔者调查,在云华师范学院,低年级学生不太能接受汉语实习老师对他们进行“体罚”,即使是轻微的罚站也是不接受的。在实习期间,一名实习老师因为二年级学生经常迟到,且教育无效后,要求学生站在教室后面听课,下课后,实习老师又对学生进行了思想教育,但学生可能紧张或者害怕咬破了自己的嘴唇,放学被妈妈看到后,同班同学说是被老师打的,该学生也没解释是自己咬的。后来家长知道真相后觉得,即使是自己咬的,实习老师也不能罚站孩子。笔者还对基础部其他实习老师进行了访谈,都表示学生不能接受实习老师对他们进行“体罚”。但是有一天,我们看见缅文老师用戒尺打他们,随后我对学生进行了访谈,学生直接回答,缅文老师可以“打”他们,但是实习老师不可以。并且缅文老师“打了他们”,家长知道也不会责备老师。所以实习教师则反问自己“我也是老师。为什么我不可以这样做?”。

由案例可以看出,实习教师在实习过程中对自己身份的认同还存在不解,就会反问自己一些问题。如:“我是谁”、“我的身份是什么”、“为什么都是老师,而我却做不到那样”等问题。

2 案例分析

2.1 原因

2.1.1 家庭影响

学校的学生大多数是华裔,父母双方或者一方为中国公民,所以父母会受中国教育的影响。在中国,有法律规定不允许对学生进行体罚,所以父母会依法保护自己的孩子。

2.1.2 教师自身影响

赴云华师范学院实习的一般为硕士研究生或者本科生,虽然都接受过汉语教育,但是很少有实习生参加过教学实践,教学能力不足。

2.2 措施

2.2.1 学校

派出学校和赴任国学校都应该对实习教师进行定期的有针对性的培训,能根本性地为实习老师解决文化冲突。

2.2.2 实习教师

实习教师应该学会自我调节,做好独自面对各种跨文化交际的问题,学会坚强,自我调节。除此之外,还应该学习跨文化交际的知识,分析典型案例,以便应对。

3 建议

3.1 对个人的建议

加强与同事、领导的交流,构建和谐的人际关系。实习教师对人际身份认同低就需要发挥自己的主观能动性,积极地交流构建和谐关系。

3.2 对机构的建议

(1)学校应该注重培养志实习教师的志愿者精神,可以通过讲座、纪录片等方式来激发实习教师的服务意识。

(2)赴任国学校及外派学校应该采用人性化管理模式,增强对志愿者教师的关心和帮助。让实习教师获得组织上的归属感。

(3)赴任国学校应该为实习教师提供专业培训和指导,重视其个人发展。提供更多专业技能、教学知识方面的培训。

4 结语

通过笔者对自身的实践经验总结来看,实习教师在对实习过程中需要在对“我是谁”“我何以属于教师群体”以及“我要成为怎样的人”问题的思考中,完成教师身份认同。^[3]除此之外,在不同文化背景下,难免会遇到由于文化差异而造成的文化冲突。这时,就需要实习教师对自身进行调节并适应异文化。

[参考文献]

- [1]朱勇.跨文化交际案例与分析[M].北京:高等教育出版社,2018:253.
- [2]张淑华,李海莹,刘芳.身份认同研究综述[J].心理研究,2012,5(1):21-27.
- [3]芮雪萍.我是谁:实习教师的身份认同问题[J].教育参考,2017,(03):54-59.